



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/12/29  
23 July 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Двенадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**ПООЩЕНИЕ И ЗАЩИТА ВСЕХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ГРАЖДАНСКИХ,  
ПОЛИТИЧЕСКИХ, ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ  
ПРАВ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО НА РАЗВИТИЕ**

**Доклад Генерального секретаря и Верховного комиссара по правам человека  
по вопросу о праве на развитие \***

**Резюме**

В настоящем докладе содержится резюме деятельности Управления Верховного комиссара по правам человека, связанной с осуществлением права на развитие. Особое внимание уделяется мероприятиям, направленным на поддержку деятельности Рабочей группы открытого состава по праву на развитие и целевой группы высокого уровня по осуществлению права на развитие, а также другой деятельности, которая могла бы способствовать реализации права на развитие.

---

\* Документ представлен с опозданием.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 2	3
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УПРАВЛЕНИЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, СВЯЗАННАЯ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ПРАВА НА РАЗВИТИЕ .....	3 - 21	3

## **I. ВВЕДЕНИЕ**

1. В своей резолюции 63/178 Генеральная Ассамблея вновь обратилась с просьбой к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека при всестороннем учете права на развитие эффективно осуществлять мероприятия, направленные на укрепление глобального партнерства в целях развития между государствами-членами, учреждениями по вопросам развития и международными учреждениями в области развития, финансирования и торговли, и подробно осветить эти мероприятия в ее следующем докладе Совету по правам человека. Генеральная Ассамблея также просила Генерального секретаря представить на ее шестьдесят четвертой сессии Совету промежуточный доклад об осуществлении резолюции 63/178, включая усилия, прилагаемые на национальном, региональном и международном уровнях по поощрению и реализации права на развитие, и предложила Председателю Рабочей группы по праву на развитие представить в устной форме обновленные данные Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии. Совет по правам человека был проинформирован на его одиннадцатой сессии о том, что во исполнение указанной резолюции Генеральный секретарь и Верховный комиссар представят сводный доклад Совету на его двенадцатой сессии.

2. Настоящий доклад представляется в соответствии с вышеупомянутыми просьбами.

## **II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УПРАВЛЕНИЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, СВЯЗАННАЯ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ПРАВА НА РАЗВИТИЕ**

3. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ ООН) продолжало оказывать организационную, профильную и аналитическую поддержку Рабочей группе открытого состава по праву на развитие, которой поручено наблюдать за изменением ситуации и рассматривать прогресс, достигнутый в деле поощрения и реализации этого права, представлять рекомендации и продолжать анализ препятствий на пути к его полному осуществлению.

4. Наряду с этим УВКПЧ ООН продолжало оказывать аналогичную помощь целевой группе высокого уровня по осуществлению права на развитие, созданной в соответствии с резолюцией 2004/7 Комиссии по правам человека и решением 2004/249 Экономического и Социального Совета. Задача целевой группы заключается в предоставлении Рабочей группе необходимых экспертных знаний, которые позволяли бы ей формулировать соответствующие рекомендации различным сторонам относительно осуществления права

на развитие. В состав целевой группы входят пять экспертов, кандидатуры которых были отобраны Председателем Рабочей группы по праву на развитие.

5. Принятые в 2006 году Рабочей группой критерии периодической оценки глобальных партнерств в области развития, определенные в Цели в области развития 8, сформулированной в Декларации тысячелетия, с точки зрения права на развитие ("критерии права на развитие") и их последующее применение, уточнение и прогрессивное развитие являются важными шагами на пути к практической реализации права на развитие, отражающими конкретный и прагматичный подход, применяемый Рабочей группой в своих обсуждениях. Усилия по практической реализации права на развитие на основе прогрессивного развития критериев способствовали созданию благоприятных условий для осуществления деятельности, направленной на укрепление глобальных партнерских связей в области развития между государствами-членами, учреждениями по вопросам развития и международными учреждениями в области развития, финансирования и торговли.

**А. Осуществление рекомендаций Рабочей группы по праву на развитие, сформулированных на ее девятой сессии**

6. В соответствии с резолюцией 9/3 Совета по правам человека, в которой были одобрены рекомендации девятой сессии Рабочей группы по праву на развитие, УВКПЧ оказывало помощь целевой группе в области осуществления соответствующих рекомендаций.

7. Рабочая группа рекомендовала целевой группе продолжать в рамках этапа II (2008) ее плана работы, включающего три этапа, диалог с Африканским механизмом коллегиального обзора, Совместным обзором эффективности развития Экономической комиссии для Африки/Организации экономического сотрудничества и развития - Комитета содействия развитию (ЭКА/ОЭСР-КСР), Парижской декларации о повышении эффективности помощи и Соглашения Котону; уделять первоочередное внимание вопросам доступа к основным лекарствам в развивающихся странах и с этой целью провести внутренний обзор работы Межправительственной рабочей группы по здравоохранению, инновациям и интеллектуальной собственности; и применять эти критерии к Глобальному фонду для борьбы с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией (Глобальному фонду) и Специальной учебно-исследовательской программе по тропическим болезням (ТДР). Целевой группе было поручено также предложить Южноамериканскому общему рынку "МЕРКОСУР" рассмотреть вопрос об участии в диалоге при условии достижения договоренности относительно сферы охвата такого диалога.

8. Что касается этапа III (2009), то Рабочая группа рекомендовала целевой группе рассмотреть тематические вопросы, касающиеся облегчения бремени задолженности и передачи технологии. В связи с вопросом об облегчении бремени задолженности целевой группе было предложено приступить к диалогу с учреждениями, отвечающими за осуществление Инициативы в отношении стран, имеющих большую задолженность, и с Многосторонней инициативой по облегчению бремени задолженности при условии достижения с ними договоренности, а что касается передачи технологии, то ей было предложено изучить Механизм чистого развития Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) и Повестку дня Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) в области развития.

9. УВКПЧ оказывало организационную, научно-исследовательскую и аналитическую помощь техническим миссиям, проводившимся целевой группой высокого уровня, в целях организации диалога с МПРГ, Глобальным фондом и ИТЗ. УВКПЧ оказывало также поддержку технической миссии с целью развития своего диалога, касающегося Соглашения Котону, с Генеральным директором Европейской комиссии по торговле и развитию и секретариатом Группы государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана. В контексте этих диалогов УВКПЧ поручило провести исследование по вопросу о применении критериев права на развитие к соответствующим партнерствам и руководило проведением этого исследования.

#### **В. Пятая сессия целевой группы высокого уровня по осуществлению права на развитие**

10. Пятая сессия целевой группы высокого уровня состоялась 1-9 апреля 2009 года в Женеве. Целевая группа продолжала способствовать конструктивному диалогу между всеми участниками, включая членов целевой группы, экспертов, подготовивших порученные им исследования, представителей институциональных членов целевой группы и представителей организаций, задействованных в отдельных партнерствах. Государства-члены и неправительственные организации участвовали в качестве наблюдателей. Целевая группа рассмотрела вопрос о состоянии дел с выполнением своего плана работы на 2008-2010 годы, который был одобрен Советом по правам человека в резолюции 9/3, и в этой связи рассмотрела глобальные партнерства, упомянутые в пункте 7 выше. Целевая группа также провела предварительную дискуссию по вопросу о глобальных партнерствах в рамках тем облегчения бремени задолженности и передачи технологий, которые упоминаются в пункте 8.

11. С учетом полученного в результате диалога с рядом глобальных партнерств опыта целевая группа обстоятельно рассмотрела и существенно доработала критерии права на развитие, которые в концептуальном плане строятся на ключевых элементах
- a) всестороннего развития, ориентированного прежде всего на человека;
  - b) благоприятной среды; и
  - c) социальной справедливости и равноправия.
- Промежуточный проект перечня критериев был передан Рабочей группе в качестве одного из готовящихся материалов с целью ознакомления с мнениями государств-членов.
12. Целевая группа рекомендовала продолжать диалог с уже рассмотренными партнерствами и конкретную деятельность, связанную с дополнительными партнерствами в области развития.
13. Доклад целевой группы (A/HRC/12/WG.2/TF/2) с содержащимися в нем выводами и рекомендациями был представлен Рабочей группе по праву на развитие на ее десятой сессии.

### **С. Десятая сессия Рабочей группы по праву на развитие**

14. Десятая сессия Рабочей группы по праву на развитие состоялась 22-26 июня 2009 года. Рабочая группа рассмотрела доклад о работе пятой сессии целевой группы высокого уровня, в котором содержатся оценки отдельных глобальных партнерств в области развития и их связей с пересмотренными критериями права на развитие, и высказала замечания по пересмотренным критериям, представленным целевой группой.
15. В своих выводах и рекомендациях Рабочая группа просила целевую группу уделить особое внимание доработке критериев и разработке соответствующих оперативных подкритериев для представления их Рабочей группе на ее следующей сессии в 2010 году. Рабочая группа рекомендовала также целевой группе, чтобы при дальнейшей доработке критериев и подготовке подкритериев была проведена работа в связи с глобальными партнерствами в области передачи технологии, например консультации для получения информации о Повестке дня ВОИС в области развития и проведение обзора Механизма чистого развития РКИКООН, в том числе в связи со смягчением последствий изменения климата и приспособлением к ним. Рабочая группа рекомендовала также, чтобы целевая группа на своей следующей сессии выделила время для изучения опыта учреждений и процедур, занимающихся проблемой облегчения бремени задолженности, включая Инициативу для бедных стран с высокой задолженностью и Многостороннюю инициативу по уменьшению бремени задолженности.

16. Доклад Рабочей группы (A/HRC/12/28) с содержащимися в нем выводами и рекомендациями будет представлен Совету по правам человека на его двенадцатой сессии.

#### **D. Оценка критериев осуществления права на развитие**

17. УВКПЧ совместно с Программой учета прав человека в процессе развития Института здравоохранения Гарвардского университета и Программой в области оценки и прав человека Школы государственного управления имени Кеннеди в Гарвардском университете организовало в январе 2009 года совещание экспертов по методологическим вопросам количественного и качественного инструментария оценки соблюдения права на развитие. Проведение этого совещания позволило ученым, международным экспертам и практическим работникам обсудить трудности политического и методологического характера, связанные с определением степени соблюдения права на развитие. Совещание также способствовало проведению экспертной оценки имеющихся критериев права на развитие с целью пересмотра этих критериев, придания им практического характера и отражения в них стандартов количественной и качественной оценки, которые используются международными учреждениями и пользуются признанием ведущих ученых в области социальных наук. Таким образом, результаты этого совещания явились вкладом в работу целевой группы высокого уровня по уточнению критериев.

#### **E. Финансирование развития**

18. УВКПЧ в сотрудничестве с Центром "Забота" и Сетью-ЭСКИП (Международная сеть по защите экономических, социальных и культурных прав) способствовало проведению 15-17 сентября 2008 года консультаций гражданского общества для обсуждения основных вопросов финансирования развития с точки зрения прав человека. Консультации проводились с целью обеспечения учета прав человека, в том числе права на развитие, при финансировании развития в условиях наличия сложных проблем развития при нестабильности и кризисах мировой экономики, которые, как правило, заслоняют Дохинскую повестку дня в области развития и необходимость создания такой новой экономической и социальной основы, которая не только способствовала бы предотвращению кризисов в дальнейшем, но и обеспечивала бы справедливость их решения. Это совещание объединило целый ряд участников, в том числе экспертов по вопросам прав человека и развития и представителей групп гражданского общества из различных регионов, и завершилось разработкой комплекса сводных замечаний по проекту итогового документа для следующей международной конференции по финансированию развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, которая состоялась 29 ноября - 2 декабря 2008 года в Дохе.

## **Г. Эффективность помощи, права человека и гендерное равенство**

19. Обеспечение эффективности помощи с упором на право собственности, гармонизацию, согласованность, ориентированное на результат управление и взаимную отчетность имеет целью повышение результативности помощи в деле сокращения масштабов нищеты и неравенства, а также ускорение достижения Целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. УВКПЧ в сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) подготовило совместный рабочий документ, который должен явиться стратегическим вкладом в дело подготовки третьего Форума высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи с целью выработки стратегий информационно-пропагандистской работы и идей для рассмотрения проблем эффективности помощи с точки зрения прав человека и гендерного равенства.

## **Г. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и сокращение масштабов нищеты**

20. УВКПЧ продолжало тесно взаимодействовать с партнерами в области развития на международном и национальном уровнях с целью определения того, каким образом права человека, включая право на развитие, могут содействовать усилиям государств-членов, направленным на обеспечение всеохватного характера процессов развития и справедливых и устойчивых результатов сокращения масштабов нищеты. УВКПЧ разработало концептуальную основу для оценки стратегий в области сокращения нищеты с точки зрения прав человека, что должно способствовать дальнейшему укреплению связи между правами человека и достижением Целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. В 2008 году вышла публикация "Добиваясь Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия: подход на основе прав человека", призванная служить ориентиром для разработчиков политики и специалистов-практиков в деле совершенствования стратегий, основанных на Целях в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, и программах Организации Объединенных Наций, учитывающих права человека, а также содействия более широкому пониманию связей между этими Целями и правами человека, включая тесную связь между Целью № 8 и правом на развитие. На основе описанного в этой публикации подхода УВКПЧ совместно с другими партнерами по развитию в рамках и вне рамок системы Организации Объединенных Наций организовало во второй половине 2008 года в Йоханнесбурге и Бангкоке два региональных диалога, которые способствовали определению различных основывающихся на правах человека подходов к разработке национальных стратегий

в области развития на основе Целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, предусматривающих принятие рассчитанных на перспективу дальнейших мер. УВКПЧ также содействовало деятельности других учреждений системы Организации Объединенных Наций и подготовке публикаций по вопросам Целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, и стратегий сокращения масштабов нищеты, в которых подчеркивается, сколь важным для сокращения масштабов нищеты является выполнение обязанностей в области обеспечения соблюдения прав человека как на международном, так и на национальном уровнях.

## **Н. Торговля и права человека**

21. Изучение влияния стратегий в области торговли на осуществление прав человека могло бы способствовать учету вопросов поощрения и защиты права на развитие в глобальных партнерствах в области развития, в том числе в торговых соглашениях. В ходе состоявшегося в октябре 2008 года общественного форума, который был организован Всемирной торговой организацией, УВКПЧ выступило одним из организаторов и участником дискуссии на тему "Новый женеvский консенсус, определяющий политику в области торговли, в центре которой стоит человек и ориентированную на развитие: может ли помочь подход с точки зрения прав человека?" В ходе дискуссии были рассмотрены концептуальные вопросы, возникающие на стыке торговли и прав человека, включая право на развитие, а также важность правозащитной основы для содействия странам в разработке торговых стратегий, ориентированных прежде всего на человека.

-----

Filename: 0914724  
Directory: C:\DOCUME~1\Thodiyil\LOCALS~1\Temp\notes39E  
DCF  
Template: G:\WORD\WORD2003\GA.dot  
Title: 0914724.doc  
Subject:  
Author: TDudnikova  
Keywords:  
Comments:  
Creation Date: 8/21/2009 1:40:00 PM  
Change Number: 5  
Last Saved On: 8/21/2009 1:42:00 PM  
Last Saved By: TDudnikova  
Total Editing Time: 4 Minutes  
Last Printed On: 8/21/2009 2:05:00 PM  
As of Last Complete Printing  
Number of Pages: 9  
Number of Words: 2'241 (approx.)  
Number of Characters: 15'443 (approx.)